# Eclipse Drosselventile

## Voller & reduzierter Durchgang

#### **Manuelles Drosselventil**



## **Automatisches Drosselventil**



(Abbildung mit optionalem Hebel)

### Produktbeschreibung

Die Eclipse Drosselventile sind für die Steuerung des Luftund Gasstroms an allen Arten von Verbrennungssystemen konzipiert. Sie **sollten nicht** als Absperrventile eingesetzt werden.

#### Erhältliche Typen

Die Ventile sind mit manueller oder automatischer Regelung für Rohrdurchmesser von 1/2" bis 8" erhältlich. Je nach Rohrdurchmesser und Anschluss sind Ausführungen mit Volldurchgang, reduziertem Durchgang und für hohen Differenzdruck erhältlich.

#### Gewindeanschlüsse

Die Ventile von 1/2" bis 4" sind mit NPT- oder Rc-Gewinden erhältlich. Die Ventile mit 6" und 8" sind als Zwischenflanschventile ausgeführt.

#### Klappen

Diese sind mit gefasten und ungefasten Klappen gemäß Auswahltabelle ausgestattet.

#### Anzeige

Alle Eclipse Drosselventile verfügen über ein gut lesbares Anzeigeschild und einen Schlitz am Ende der Welle zur visuellen Anzeige der Ventilposition.

#### Regelung

Manuelle Drosselventile von 4" oder kleiner haben einen Einstelldeckel zum Fixieren der Klappenposition. Eine Feststellschraube fixiert den Deckel in der gewünschten Position.

Automatisch Motorisch angetriebene Drosselklappen können mit einem optionalen Hebelarm oder einer Kupplung versehen werden. Das erlaubt die Verbindung mit einer Reihe von Positionsanzeigern.

Manuelle Zwischenflanschventile werden durch Drehen eines Hebels eingestellt, der nach der Positionierung am Anzeigeschild fixiert werden kann.

#### Zubehör

Eclipse führt eine Reihe von Antrieben und Montagesätzen, die separat bestellt werden können. Die längere Welle des automatischen Drosselventils ermöglicht die Erweiterung um einen zweiten Regelhebel für simultanen automatischen Betrieb bei Doppelventilanwendungen, oder um einen Nocken für Anordnungen mit Mikroschalter für Voll/Kleinlast.



## Hauptspezifikationen

Parameter	Sp	ezifikation
Maximaler Betriebsdruck	1/2" - 4" (15 - 100 mmWC)	5 psig (350 mbarü)
	6" - 8" (150 - 200 mmWC)	3 psig (210 mbarü)
Betriebstemperaturbereich	NPT-Version	-40 bis 140°F (-40 bis 60°C)
	Rc-Version	32 bis 140°F (0 bis 60°C)
Material	Gehäuse	Pulverbeschichtetes Gusseisen
	Welle	Verzinkter Stahl
	Klappe	Kohlenstoffstahl
	Gleitringdichtung	Nitrilkautschuk (Buna-N)
Genehmigungen	(nur Modelle 1/2" bis 4")	
Typische Anwendung	Regelung des Luft- oder Gasdurchflu	usses in einem Verbrennungssystem
Hinweise zu europäischen Anwendungen	4"-Gewinde nicht zulässig für Gasar der Druck auf 100 mbar (1,5 psig) be	nwendungen. 3"-Gewinde ist zulässig, wenn egrenzt wird
Genehmigung	ET ANSO	

#### Auswahl der NPT-Modelle

		\	/entile mit V	olldurchga	ng		Ventile	mit reduz	iertem Durc	ngang
	Man	uell		Auton	natisch		Man	uell	Autom	atisch
	gefaste K Dreh	lappe 75° nung	gefaste Klappe 75° Drehung		ungefaste Klappe 360° Drehung		gefaste Klappe 75° Drehung		gefaste Klappe 75° Drehung	
NPT- Größe	Katalogn ummer	Artikelnu mmer	Katalognu mmer	Artikelnu mmer	Katalognu mmer	Artikelnu mmer	Katalognu mmer	Artikelnu mmer	Katalognu mmer	Artikelnu mmer
1/2"*	102BV-B	501238	2BV-AB	501239						
3/4"	103BV-B	501215	3BV-AB	501223	3BV-A	501200				
1"	104BV-B	501216	4BV-AB	501224	4BV-A	501201	104BV-RB	501208	4BV-ARB	501231
1-1/4"	105BV-B	501217	5BV-AB	501225	5BV-A	501202	105BV-RB	501209	5BV-ARB	501232
1-1/2"	106BV-B	501218	6BV-AB	501226	6BV-A	501203	106BV-RB	501210	6BV-ARB	501233
2"	108BV-B	501219	8BV-AB	501227	8BV-A	501204	108BV-RB	501211	8BV-ARB	501234
2-1/2"	110BV-B	501220	10BV-AB	501228	10BV-A	501205	110BV-RB	501212	10BV-ARB	501235
3"	112BV-B	501221	12BV-AB	501229	12BV-A	501206	112BV-RB	501213	12BV-ARB	501236
4"	116BV-B	501222	16BV-AB	501230	16BV-A	501207	116BV-RB	501214	16BV-ARB	501237
6" Zwischen flansch	124BV-B	500915	24BV-AB	500998			124BV-RB	500690	24BV-ARB	500975
8" Twischen flansch	132BV-B	500913	32BV-AB	500999			132BV-RB	500691	32BV-ARB	500976

<sup>\*</sup> Siehe Hinweis unten.

	Ventile für hohen Differenzdruck										
	Manu	iell	Automatisch								
NPT-	ungefaste Klapp	e 90° Drehung	ungefaste Klappe	360° Drehung							
Größe	Katalognummer	Artikelnummer	Katalognummer	Artikelnummer							
1/2"*	402BV-HD	100129	402BV-AHD	100130							
3/4"	403BV-HD	100133	403BV-AHD	100134							
1"	404BV-HD	100119	404BV-AHD	100123							

<sup>\*</sup> Siehe folgenden Hinweis.

\*HINWEIS: Gefaste Klappen erreichen in geschlossener Position einen mechanischen Anschlag am Gehäuse. ALLE 1/2"-Drosselventile (NPT/Rc, manuell/automatisch, gefast/ungefast) HABEN KEINEN mechanischen Anschlag, der die Drehung auf 75° stoppt. Die effektive Drehung für die Durchflussregelung ist 75°, aber der Welle rotiert um 360°. Die Bezeichnungen gefast und ungefast gelten nicht für die in diesem Datenblatt aufgeführten 1/2"-Drosselventile.

HINWEIS: Zwischenflansch-Drosselventile haben kein Gewinde. Für Informationen zu den Abmessungen siehe 7.

## Kapazitäten der NPT-Modelle

Für andere Gase als Luft multiplizieren Sie die Durchflussmengen mit den folgenden Faktoren									
Gas - sp. Gew. Erdgas - ,6 Propan - 1,5 Butan - 2,0									
Multiplikator	1,29	0,81	0,70						

	Durchflusskoeff				V	olldurchga	ng			
NPT-	izient KV voll			Durc	hfluss scfr	Luft - "w.c	. Differenz	druck		
Größe	geöffnet	0,5	0,75	1	1,5	2	3	4	6	8
1/2"	5,5	173	212	244	299	345	422	487	595	685
3/4"	15,9	500	612	706	865	998	1.221	1.408	1.720	1.982
1"	29,7	933	1.143	1.319	1.615	1.864	2.280	2.630	3.213	3.702
1-1/4"	65,9	2.071	2.536	2.927	3.583	4.135	5.059	5.835	7.129	8.213
1-1/2"	111,0	3.489	4.272	4.931	6.036	6.965	8.521	9.828	12.009	13.834
2"	180,0	5.657	6.927	7.996	9.788	11.295	13.818	15.937	19.473	22.433
2-1/2"	322,0	10,121	12.391	14.304	17.509	20,206	24.719	28.510	34.836	40,131
3"	457,0	14.364	17.587	20,301	24.850	28.677	35.082	40,462	49.441	56.956
4"	819,0	25.741	31.517	36.383	44.534	51.394	62.871	72.513	88.604	102.072
6" Zwischen flansch	2600,0	81.718	100,055	115.501	141.377	163.154	199.591	230,201	281.283	324.039
8" Twischen flansch	4200,0	132.007	161.628	186.578	228.379	263.557	322.417	371.864	454.380	523.448

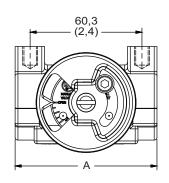
	Durchflusskoef				Reduz	ierter Durc	hgang			
NPT-	fizient Kv voll			Durch	nfluss scfh	Luft - "w.c	. Differenz	druck		
Größe	geöffnet	0,5	0,75	1	1,5	2	3	4	6	8
1"	14,1	443	543	626	767	885	1.082	1.248	1.525	1.757
1-1/4"	22,8	717	877	1.013	1.240	1.431	1.750	2.019	2.467	2.842
1-1/2"	31,4	987	1.208	1.395	1.707	1.970	2.410	2.780	3.397	3.913
2"	62,7	1.971	2.413	2.785	3.409	3.935	4.813	5.551	6.783	7.814
2-1/2"	87,9	2.763	3.383	3.905	4.780	5.516	6.748	7.783	9.510	10,955
3"	149,0	4.683	5.734	6.619	8.102	9.350	11.438	13.192	16.120	18.570
4"	244,0	7.669	9.390	10,839	13.268	15.311	18.731	21.604	26.397	30,410
6" Zwischen flansch	553,0	17.381	21.281	24.566	30,070	34.702	42.452	48.962	59.827	68.921
8" Twischen flansch	721,5	22.677	27.765	32.051	39.232	45.275	55.387	63.881	78.056	89.921

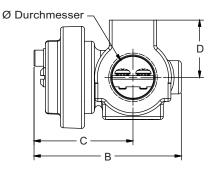
	Durchflusskoef fizient kV voll		Hoher Differenzdruck									
NPT-			Durchfluss scfh Luft - "w.c. Differenzdruck									
Größe	geöffnet	0,5	0,75	1	1,5	2	3	4	6	8		
1/2"	2,7	85	104	120	147	169	207	239	292	337		
3/4"	3,2	101	123	142	174	201	246	283	346	399		
1"	4,2	132	162	187	228	264	322	372	454	523		

## Abmessungen, manuelle Ventile mit NPT-Gewinden

	Vo	lldurchgan	g	Reduzie	rter Durch	gang	Hoher	Differenzo	lruck	۸۲	maeeii	ngen, Z	'all
	gefaste K	lappe 75° l	Drehung	gefaste Klappe 75° Drehung			90° Drehung			7.15.11.000a.i.go.i., 20.11			
NPT- Größe	Katalogn ummer	Artikelnu mmer	Durch messer, Zoll	Katalognu mmer	Artikelnu mmer	Durch messer, Zoll	Katalognu mmer	Artikeln ummer	Durchm esser, Zoll	A	В	С	D
1/2"*	102BV-B	501238	0,61	-	-	-	402BV-HD	100129	0,44	3,01	3,07	2,06	1,19
3/4"	103BV-B	501215	0,87	-	-	-	403BV-HD	100133	0,55	3,01	3,06	2,06	1,19
1"	104BV-B	501216	1,10	104BV-RB	501208	0,87	404BV-HD	100119	2 x 0,44	2,95	3,32	2,13	1,33
1-1/4"	105BV-B	501217	1,46	105BV-RB	501209	1,02			1	3,15	3,55	2,25	1,50
1-1/2"	106BV-B	501218	1,65	106BV-RB	501210	1,18				3,15	3,83	2,37	1,63
2"	108BV-B	501219	2,13	108BV-RB	501211	1,54				3,15	4,46	2,69	1,94
2-1/2"	110BV-B	501220	2,64	110BV-RB	501212	1,77				3,90	5,07	3,08	2,25
3"	112BV-B	501221	3,23	112BV-RB	501213	2,24				3,94	5,58	3,32	2,50
4"	116BV-B	501222	4,17	116BV-RB	501214	2,80				5,00	6,64	3,83	3,06

<sup>\*</sup> Siehe folgenden Hinweis.

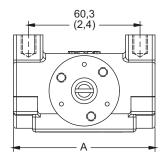


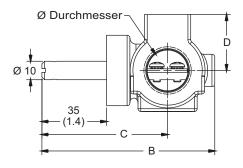


#### Abmessungen, automatische Ventile mit NPT-Gewinden

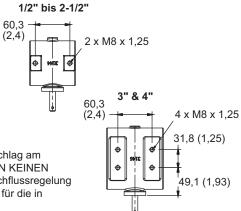
		Vo	lldurchgan	g		Reduzie	rter Durc	hgang	Hoher D	ifferenzd	ruck						
	gefaste 75° Dre	• • •	ungefaste 360° Dr	- la	Durchm	gefaste Klappe 75° Drehung		•		Durchm	360° Dre	hung	Durchm	Abn	nessu	ngen,	Zoll
NPT-	Ū		Katalogn		,			1		Artikeln	1	Α	В	С	D		
Größe	ummer	ummer	ummer	ummer	Zoll	mmer	ummer	Zoll	mmer	ummer	Zoll						
1/2"*	2BV-AB	501239	-	-	0,61	-	-	-	402BV-AHD	100130	0,44	3,01	3,68	2,68	1,19		
3/4"	3BV-AB	501223	3BV-A	501200	0,87	-	-	-	403BV-AHD	100134	0,55	3,01	3,68	2,68	1,19		
1"	4BV-AB	501224	4BV-A	501201	1,10	4BV-ARB	501231	0,87	404BV-AHD	100123	2 x 0,44	2,95	3,94	2,76	1,33		
1-1/4"	5BV-AB	501225	5BV-A	501202	1,46	5BV-ARB	501232	1,02				3,15	4,17	2,76	1,50		
1-1/2"	6BV-AB	501226	6BV-A	501203	1,65	6BV-ARB	501233	1,18				3,15	4,45	2,99	1,63		
2"	8BV-AB	501227	8BV-A	501204	2,13	8BV-ARB	501234	1,54				3,15	5,08	3,31	1,94		
2-1/2"	10BV-AB	501228	10BV-A	501205	2,64	10BV-ARB	501235	1,77				3,90	5,69	3,70	2,25		
3"	12BV-AB	501229	12BV-A	501206	3,23	12BV-ARB	501236	2,24				3,94	6,20	3,94	2,50		
4"	16BV-AB	501230	16BV-A	501207	4,17	16BV-ARB	501237	2,80				5,00	7,26	4,45	3,06		

<sup>\*</sup> Siehe folgenden Hinweis.





#### Befestigungslöcher Halterung Stelltrieb



\*HINWEIS: Gefaste Klappen erreichen in geschlossener Position einen mechanischen Anschlag am Gehäuse. ALLE 1/2"-Drosselventile (NPT/Rc, manuell/automatisch, gefast/ungefast) HABEN KEINEN mechanischen Anschlag, der die Drehung auf 75° stoppt. Die effektive Drehung für die Durchflussregelung ist 75°, aber die Welle rotiert um 360°. Die Bezeichnungen gefast und ungefast gelten nicht für die in diesem Datenblatt aufgeführten 1/2"-Drosselventile.

#### Rc-Modellauswahl

		'	/entile mit V	olldurchgar	ng		·	Vent	ile mit reduzie	ertem Durch	gang		
	Man	uell		Automat	isch		Manu	iell		Automa	atisch		
	ungefast	e Klappe	gefaste K	lappe 75°	ungefaste	Klappe	ungefaste Klappe		gefaste KI	appe 75°	ungefaste Klappe		
	90° Dr	ehung	Drehung		360° Drehung		90° Drehung		Drehung		360° Drehung		
Rc-	Katalog	Artikeln	Katalognu	Artikelnu	Katalogn	Artikeln	Katalognu	Artikeln	Katalognu	Artikelnu	Katalognu	Artikeln	
Größe	nummer	ummer	mmer	mmer	ummer	ummer	mmer	ummer	mmer	mmer	mmer	ummer	
1/2"*	102BVM	101103	-	-	2BVM-A	202081	-	-	-	-	-	-	
3/4"	103BVM	101104	3BVM-AB	101011512	3BVM-A	101248	-	-	-	-	-	-	
1"	104BVM	101105	4BVM-AB	101011513	4BVM-A	101249	104BVM-R	101255	4BVM-ARB	101011526	4BVM-AR	101261	
1-1/4"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1-1/2"	106BVM	10106	6BVM-AB	101011514	6BVM-A	101250	106BVM-R	101256	6BVM-ARB	101011527	6BVM-AR	101262	
2"	108BVM	101107	8BVM-AB	101011515	8BVM-A	101251	108BVM-R	101257	8BVM-ARB	101011528	8BVM-AR	101263	
2-1/2"	110BVM	101108	10BVM-AB	101011516	10BVM-A	101252	110BVM-R	101258	10BVM-ARB	101011529	10BVM-AR	101264	
3"	112BVM	101109	12BVM-AB	101011517	12BVM-A	101253	112BVM-R	101259	12BVM-ARB	101011530	12BVM-AR	101265	
4"	116BVM	101110	16BVM-AB	101011518	16BVM-A	101254	116BVM-R	101260	16BVM-ARB	101011531	16BVM-AR	101266	
6"						•				•			
Zwisch													
enflans													
ch	<b>HINWEIS</b>	: Auswah	linformatione	en zu diesen	Ventile fin	den Sie a	auf Seite 2.	Zwischent	flansch-Drosse	elventile hab	en kein Gew	inde und	
8"	können m	it Flansch	ıverschraubu	ngen DN 15	0 und DN 2	00 verwer	ndet werden.	Für Inforn	nationen zu de	n Abmessun	igen siehe Se	eite 7,	
Twische													
nflansc													
h													

<sup>\*</sup> Siehe folgenden Hinweis.

Ventile für hohen Differenzdruck										
	Man	uell	Autom	atisch						
Rc-	ungefaste Klapı	pe 90° Drehung	ungefaste Klapp	e 360° Drehung						
Größe	Katalognummer	Artikelnummer	Katalognummer	Artikelnummer						
1/2"*	402BVM-HD	100131	402BVM-AHD	100132						
3/4"	403BVM-HD	100135	403BVM-AHD	100136						
1"	404BVM-HD	100120	404BVM-AHD	100100						

<sup>\*</sup> Siehe Hinweis rechts.

\*HINWEIS: Gefaste Klappen erreichen in geschlossener Position einen mechanischen Anschlag am Gehäuse. ALLE 1/2"-Drosselventile (NPT/Rc, manuell/automatisch, gefast/ungefast) HABEN KEINEN mechanischen Anschlag, der die Drehung auf 75° stoppt. Die effektive Drehung für die Durchflussregelung ist 75°, aber der Welle rotiert um 360°. Die Bezeichnungen gefast und ungefast gelten nicht für die in diesem Datenblatt aufgeführten 1/2"-Drosselventile.

#### Durchflussmengen der Rc-Modelle

F	Für andere Gase als Luft multiplizieren Sie die Durchflussmengen mit den folgenden Faktoren									
	Gas - sp. Gew. Erdgas - ,6 Propan - 1,5 Butan - 2,0									
	Multiplikator	1,29	0,81	0,70						

	Durchflusskoeffizi		Volldurchgang										
	ent Kv voll			Durchflu	ss nm3/h Luft	- mbar Differ	enzdruck						
Rc-Größe	geöffnet	1	2	3	5	8	10	13	15				
1/2"	4,7	4	6	7	9	12	13	15	16				
3/4"	13,7	12	17	21	27	34	38	43	46				
1"	25,5	22	32	39	50	63	70	80	86				
1-1/2"	95,8	84	118	145	187	236	264	300	322				
2"	155,0	136	192	234	302	382	427	486	521				
2-1/2"	277,0	242	342	419	541	683	763	868	932				
3"	393,0	344	486	595	767	969	1.082	1.232	1.322				
4"	704,0	615	870	1.065	1.374	1.735	1.938	2.207	2.368				
6" Zwischenfla nsch	2251,0	1.968	2.782	3.405	4.392	5.548	6.197	7.056	7.572				
8" Twischenfla nsch	3637,0	3.180	4.495	5.502	7.097	8.964	10.013	11.400	12.234				

	Durchflusskoeffizi										
	ent Kv voll			Durchflu	ss nm3/h Luft	: - mbar Differ	enzdruck				
Rc-Größe	geöffnet	1	2	3	5	8	10	13	15		
1"	12,1	11	15	18	24	30	33	38	41		
1-1/2"	27,0	24	33	41	53	67	74	85	91		
2"	53,9	47	67	82	105	133	148	169	181		
2-1/2"	75,9	66	94	115	148	187	209	238	255		
3"	128,0	112	158	194	250	315	352	401	431		
4"	210,0	184	260	318	410	518	578	658	706		
6" Zwischenfla nsch	479,0	419	592	725	935	1.181	1.319	1.501	1.611		
8" Twischenfla nsch	625,0	546	772	946	1.220	1.540	1.721	1.959	2.102		

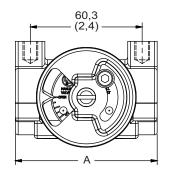
## Durchflussmengen der Rc-Modelle(Fortsetzung)

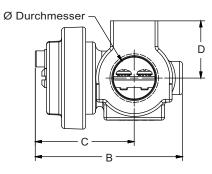
			•	•					
	Durchflusskoeffizi		Hoher Differenzdruck						
	ent Kv voll		Durchfluss nm3/h Luft - mbar Differenzdruck						
Rc-Größe	geöffnet	1	2	3	5	8	10	13	15
1/2"	2,3	2,0	2,8	3,5	4,5	5,7	6,3	7,2	7,7
3/4"	2,8	2,4	3,5	4,2	5,5	6,9	7,7	8,8	9,4
1"	3,6	3,1	4,4	5,4	7,0	8,9	9,9	11,3	12,1

## Abmessungen, manuelle Klappen mit Rc-Gewinden

	Vol	ldurchgang	ı	Reduzie	rter Durchç	gang	Hoher D	ifferenzdr	uck				
	ungefaste k	(lappe 90°	Drehung	ungefaste Klappe 90° Drehung			90° Drehung			Abmessungen, mm			
Rc- Größe	Katalognu mmer	Artikelnu mmer	Durch messer , mm	Katalognum mer	Artikelnu mmer	Durchm esser, mm	Katalognumm er	Artikeln ummer	Durchm esser, mm	A	В	С	D
1/2"*	102BVM	101103	15,5	-	-	-	402BVM-HD	100131	11,1	76,5	77,9	52,4	30,2
3/4"	103BVM	101104	22	-	-	-	403BVM-HD	100135	13,9	76,5	77,7	52,2	30,2
1"	104BVM	101105	28	104BVM-R	101255	22	404BVM-HD	100120	2 x 11,1	75,0	84,2	54,2	33,7
1-1/2"	106BVM	101106	42	106BVM-R	101256	30				80,0	97,2	60,2	41,3
2"	108BVM	101107	54	108BVM-R	101257	39				80,0	113,2	68,2	49,3
2-1/2"	110BVM	101108	67	110BVM-R	101258	45				99,0	128,7	78,2	57,1
3"	112BVM	101109	82	112BVM-R	101259	57				100,0	141,7	84,2	63,5
4"	116BVM	101110	106	116BVM-R	101260	71				127,0	168,7	97,2	77,8

<sup>\*</sup> Siehe folgenden Hinweis.



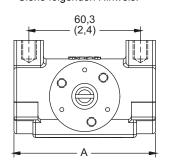


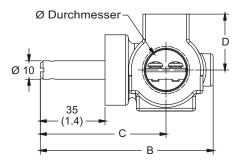
#### Abmessungen, automatische Ventile mit Rc-Gewinde

		Vol	ldurchgang				Reduzie	rter Durchgan	g	
	gefaste Klappe 75° Drehung		ungefaste Klappe 360° Drehung			gefaste Klappe 75° Drehung		ungefaste Klappe 360° Drehung		
Rc-	Katalognum	Artikelnum	Katalognu	Artikelnu	Durchme	Katalognumm	Artikelnum	Katalognum	Artikelnu	Durchme
Größe	mer	mer	mmer	mmer	sser, mm	er	mer	mer	mmer	sser, mm
1/2"*	-	-	2BVM-A	202081	15,5	-	-	-	-	-
3/4"	3BVM-AB	101011512	3BVM-A	101248	22	-	-	-	-	-
1"	4BVM-AB	101011513	4BVM-A	101249	28	4BVM-ARB	101011526	4BVM-AR	101261	22
1-1/2"	6BVM-AB	101011514	6BVM-A	101250	42	6BVM-ARB	101011527	6BVM-AR	101262	30
2"	8BVM-AB	101011515	8BVM-A	101251	54	8BVM-ARB	101011528	8BVM-AR	101263	39
2-1/2"	10BVM-AB	101011516	10BVM-A	101252	67	10BVM-ARB	101011529	10BVM-AR	101264	45
3"	12BVM-AB	101011517	12BVM-A	101253	82	12BVM-ARB	101011530	12BVM-AR	101265	57
4"	16BVM-AB	16BVM-AB   101011518   16BVM-A   101254   106   16BVM-ARB   101011531   16BVM-AR   101266								
*Siehe fol	*Siehe folgenden Hinweis.									

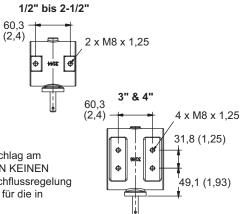
		Hoher Differenzdruck	(				
		360° Drehungen			Abmessu	ngen, mm	
Rc-Größe	Katalognummer	Artikelnummer	Durchmesser, mm	Α	В	С	D
1/2"*	402BVM-AHD	100132	11,1	76,5	93,5	68,0	30,2
3/4"	403BVM-AHD	100136	13,9	76,5	93,5	68,0	27,0
1"	404BVM-AHD	100100	2 x 11,1	75,0	100,0	70,0	33,7
1-1/2"				80,0	113,0	76,0	41,3
2"				80,0	129,0	84,0	49,3
2-1/2"				99,0	144,5	94,0	57,1
3"				100,0	157,5	100,0	63,5
4"				127,0	184,5	113,0	77,8

<sup>\*</sup> Siehe folgenden Hinweis.



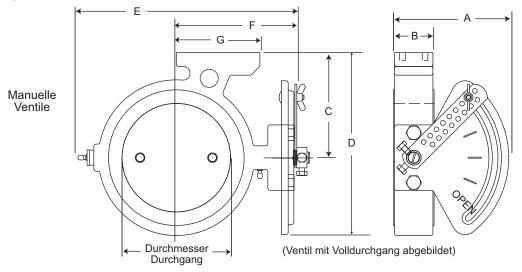


#### Befestigungslöcher Halterung Stelltrieb

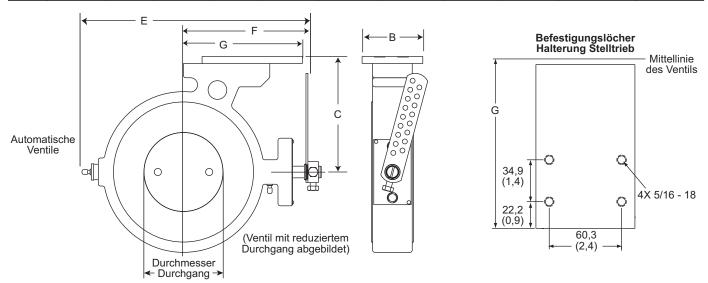


\*HINWEIS: Gefaste Klappen erreichen in geschlossener Position einen mechanischen Anschlag am Gehäuse. ALLE 1/2"-Drosselventile (NPT/Rc, manuell/automatisch, gefast/ungefast) HABEN KEINEN mechanischen Anschlag, der die Drehung auf 75° stoppt. Die effektive Drehung für die Durchflussregelung ist 75°, aber die Welle rotiert um 360°. Die Bezeichnungen gefast und ungefast gelten nicht für die in diesem Datenblatt aufgeführten 1/2"-Drosselventile.

## Abmessungen, Zwischenflanschventile



				Abmessungen mm (in)							
Größe	Katalogn ummer	Artikeln ummer	A	В	С	D	E	F	G	Durchmesser Durchgang	Ungefähres Gewicht
Volldu	chgang ma	nuell						•			
6"	124BV-B	500915	162 (6,38)	57 (2,25)	148 (5,81)	257 (10,13)	289 (11,38)	97 (3,81)	117 (4,63)	152 (6,00)	13 (28
8"	132BV-B	500913	162 (6,38)	57 (2,25)	178 (7,00)	317 (12,47)	351 (13,81)	206 (8,13)	130 (5,13)	203 (8,00)	16 (36)
Reduzi	erter Durch	ngang ma	nuell					•			
6"	124BV-RB	500690	162 (6,38)	57 (2,25)	148 (5,81)	257 (10,13)	289 (11,38)	97 (3,81)	117 (4,63)	108 (4,25)	16 (35)
8"	132BV-RB	500691	162 (6,38)	57 (2,25)	178 (7,00)	317 (12,47)	351 (13,81)	206 (8,13)	130 (5,13)	130 (5,12)	23 (50)



				Abmessungen mm (in)							
Größe	Katalogn ummer	Artikeln ummer	A	В	С	D	E	F	G	Durchmesser Durchgang	Ungefähres Gewicht
Volldur	chgang au	tomatisc	n								
6"	24BV-AB	500998	162 (6,38)	83 (3,25)	157 (6,18)	257 (10,13)	289 (11,38)	97 (3,81)	162 (6,38)	152 (6,00)	13 (28)
8"	32BV-AB	500999	162 (6,38)	83 (3,25)	187 (7,38)	317 (12,47)	351 (13,83)	206 (8,13)	193 (7,60)	203 (8,00)	16 (36)
Reduzi	erter Durch	ngang au	omatisch								
6"	24BV-ARB	500975	162 (6,38)	83 (3,25)	157 (6,18)	257 (10,13)	289 (11,38)	97 (3,81)	162 (6,38)	108 (4,25)	16 (35)
8"	32BV-ARB	500976	162 (6,38)	83 (3,25)	187 (7,38)	317 (12,47)	351 (13,81)	206 (8,13)	193 (7,60)	130 (5,12)	23 (50)

#### Zubehör für automatische Drosselventile

Montagesätze Kontrollmotor

Eclipse Trilogy T500 Stelltrieb	Bausatz- Artikelnummer	Halterung	Mitnehmer	Кирр	olung	Hebel
1/2 Zoll bis 4 Zoll <sup>1</sup>	101015550	101015549	10050816	00.409	5056.40	
1/2 Zoll bis 3/4 Zoll <sup>2</sup>	10047900	10047436	10050816	00.409	00.4095056.40	
1 Zoll <sup>2</sup>	10047901	10047437	10050816	00.409	5056.40	
1-1/4 Zoll <sup>2</sup>	10047902	10047867	10050816	00.409	5056.40	
1-1/2 Zoll <sup>2</sup>	10047903	10047438	10050816	00.409	5056.40	Hebel nicht erforderlich
2 Zoll <sup>2</sup>	10047904	10047439	10050816	00.409	5056.40	
2-1/2 Zoll <sup>2</sup>	10047905	10047440	10050816	00.409	5056.40	
3 Zoll <sup>2</sup>	10047906	10047441	10050816	00.409	5056.40	
4 Zoll <sup>2</sup>	10047907	10047442	10050816	00.409	5056.40	
Für montierten T500 mit Ventil siehe Katalog 7	25, BV-Pak					
Eclipse PRA6 Drehantrieb	Bausatz- Artikelnummer	Halterung	Verbindun gsstange	Кирр	olung	Hebel
Rechtsmontierte Halterung, 1/2 bis 4, Version 2	100127	21695	Stange		048	
Linksmontierte Halterung, 1/2 bis 4, Version 2	100128	21696	nicht		048	Hebel nicht
Senkrechte Halterung, 1/2 bis 1-1/2, Version 2	100190	21934	erforderlich		048	erforderlich
Senkrechte Halterung, 2 & 2-1/2, Version 2	100191	21935			048	
Senkrechte Halterung, 3 & 4, Version 2	100192	21936		210	048	
Siemens SQM5	Bausatz- Artikelnummer	Halterung	Verbindun gsstange	Kupplung, 10 mm	Kupplung, 3/8 sq	Hebel
1/2"		10009523				
3/4"		10009537	04	10047700		
3/4" 1"	n/a		Stange	10047700	10034079	Hebel nicht
	n/a	10009537	nicht	und	10034079	Hebel nicht erforderlich
1"	n/a	10009537 10009541			10034079	
1" 1-1/2"	n/a	10009537 10009541 10009600	nicht erforderlich	und	10034079	
1" 1-1/2" 2"	n/a Bausatz- Artikelnummer	10009537 10009541 10009600 10009606	nicht	und 10050816	10034079	
1" 1-1/2" 2" 3" EMP/EMA, Honeywell Mod IV 1/2 bis 4, Version 2	Bausatz- Artikelnummer	10009537 10009541 10009600 10009606 10017267 Halterung	nicht erforderlich Verbindun gsstange	und 10050816 <b>Kup</b> ş	blung	Hebel 102265
1" 1-1/2" 2" 3"  EMP/EMA, Honeywell Mod IV  1/2 bis 4, Version 2 1/2 bis 4, Version 2, mit 18093 Hebel	Bausatz- Artikelnummer	10009537 10009541 10009600 10009606 10017267 <b>Halterung</b>	nicht erforderlich  Verbindun gsstange  12730-1	und 10050816 <b>Kupp</b>	olung 264	Hebel 102265 102265/
1" 1-1/2" 2" 3"  EMP/EMA, Honeywell Mod IV  1/2 bis 4, Version 2 1/2 bis 4, Version 2, mit 18093 Hebel 1/2 bis 4, Version 2, Automobilindustrie	Bausatz- Artikelnummer 100099 100099-1	10009537 10009541 10009600 10009606 10017267 <b>Halterung</b> 13095 13095	nicht erforderlich  Verbindun gsstange  12730-1 12730-1	und 10050816 <b>Kupp</b> 142 142	<b>Dlung</b> 264 264	Hebel 102265 102265/ 18093
1" 1-1/2" 2" 3"  EMP/EMA, Honeywell Mod IV  1/2 bis 4, Version 2 1/2 bis 4, Version 2, mit 18093 Hebel	Bausatz- Artikelnummer 100099 100099-1 100099-AUTO	10009537 10009541 10009600 10009606 10017267 <b>Halterung</b> 13095 13095 13095	nicht erforderlich Verbindun gsstange 12730-1 12730-1 10024156-6	und 10050816 <b>Kupp</b> 142 142 1001	264 264 7978	Hebel 102265 102265/ 18093 102265
1" 1-1/2" 2" 3"  EMP/EMA, Honeywell Mod IV  1/2 bis 4, Version 2 1/2 bis 4, Version 2, mit 18093 Hebel 1/2 bis 4, Version 2, Automobilindustrie	Bausatz- Artikelnummer 100099 100099-1 100099-AUTO 10025305	10009537 10009541 10009600 10009606 10017267 <b>Halterung</b> 13095 13095 13095 13095	nicht erforderlich Verbindun gsstange 12730-1 12730-1 10024156-6 12730-1	und 10050816 <b>Kupp</b> 142 142 1001 142	264 264 7978 264	Hebel 102265 102265/ 18093 102265 11652-6/
1" 1-1/2" 2" 3"  EMP/EMA, Honeywell Mod IV  1/2 bis 4, Version 2 1/2 bis 4, Version 2, mit 18093 Hebel 1/2 bis 4, Version 2, Automobilindustrie	Bausatz- Artikelnummer 100099 100099-1 100099-AUTO	10009537 10009541 10009600 10009606 10017267 <b>Halterung</b> 13095 13095 13095	nicht erforderlich Verbindun gsstange 12730-1 12730-1 10024156-6	und 10050816 <b>Kupp</b> 142 142 1001 142	264 264 7978	Hebel 102265 102265/ 18093 102265 11652-6/ 18093
1" 1-1/2" 2" 3"  EMP/EMA, Honeywell Mod IV  1/2 bis 4, Version 2 1/2 bis 4, Version 2, mit 18093 Hebel 1/2 bis 4, Version 2, Automobilindustrie	Bausatz- Artikelnummer 100099 100099-1 100099-AUTO 10025305	10009537 10009541 10009600 10009606 10017267 <b>Halterung</b> 13095 13095 13095 13095	nicht erforderlich Verbindun gsstange 12730-1 12730-1 10024156-6 12730-1	und 10050816 <b>Kupp</b> 142 142 1001 142	264 264 7978 264	Hebel 102265 102265/ 18093 102265 11652-6/
1" 1-1/2" 2" 3"  EMP/EMA, Honeywell Mod IV  1/2 bis 4, Version 2 1/2 bis 4, Version 2, mit 18093 Hebel 1/2 bis 4, Version 2, Automobilindustrie 1/2 bis 4, Version 2, 6 und 8 ventile	Bausatz- Artikelnummer 100099 100099-1 100099-AUTO 10025305 500928-1 Bausatz-	10009537 10009541 10009600 10009606 10017267 <b>Halterung</b> 13095 13095 13095 13095 13095	nicht erforderlich  Verbindun gsstange  12730-1 12730-1 10024156-6 12730-1 12730-2  Verbindun	und 10050816  Kupp 142 142 1001 142 Kupp	264 264 7978 264 264	Hebel 102265 102265/ 18093 102265 11652-6/ 18093 500537

Hauptkomponenten

- 1. Für BV-Pak-Bestellungen zu verwenden, die am oder nach dem 31/10/2012 getätigt werden.
- 2. Für BV-Pak-Bestellungen zu verwenden, die vor dem 31/10/2012 getätigt wurden.
- Montagesätze für Kontrollmotoren enthalten Halterungen, Kupplungen und verschiedene Schrauben und Unterlegscheiben.
- Die Sätze für EMP/EMA und Honeywell Ventile enthalten außerdem Verbindungsstange und Hebel.
- Diese Montagesätze reichen für die meisten Installationen aus. Für manche Anwendungen können jedoch spezielle Komponenten erforderlich sein.
- · Nicht extra aufgeführte Teile aus den Bausätzen sind nicht im Einzelverkauf erhältlich.
- · Wenden Sie sich für genauere Informationen an das Werk oder an Ihren Eclipse-Vertreter.

#### Halterung für den Eclipse T500 Stelltrieb



Für BV-Pak-Bestellungen zu verwenden, die am oder nach dem 31/10/2012 getätigt werden.

Artikelnummer Halterung:- Siehe oben stehende Tabelle

Drosselventil mit T500 Stelltrieb und Halterung/Kupplung

Der T500 Stelltrieb kann parallel oder senkrecht zur Rohrleitung montiert werden.



Für BV-Pak-Bestellungen zu verwenden, die vor dem 31/10/2012 getätigt wurden.

#### Halterungen für Eclipse PRA Drehantrieb



Artikelnummer Halterung 21695 Rechtsmontierte Halterung für Eclipse Drehantrieb

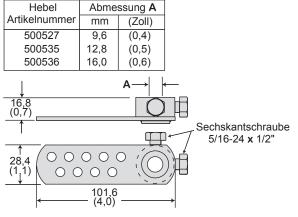


Artikelnummer Halterung 21696 Linksmontierte Halterung für Eclipse Drehantrieb



Artikelnummer Halterung 21934 für 1/2" bis 1-1/2" Ventile Artikelnummer Halterung 21935 für 2" bis 4" Ventile Senkrechte montierte Halterung für Eclipse Drehantrieb

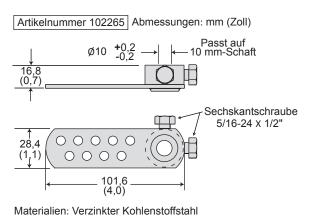
#### Zubehör für automatische Drosselventile (Fortsetzung) Hebel für allgemeinen Gebrauch



Hebel	Abme	ssung A							
Artikelnummer	mm	(Zoll)							
500537	16,0	(0,6)							
500538	9,6	(0,4)							
500539	12,8	(0,5)							
16,8 (0,7) A→									
10,77				Sechskantschraube					
				5/16-24 <b>x</b> 1/2"					
28,4									
152,4 (6,0)									

Materialien: Verzinkter Kohlenstoffstahl

Materialien: Verzinkter Kohlenstoffstahl



		Ver	bindur	ngsstang	en		
Verzi	inkter Kaltv	walzsta	ahl		Edelst	ahl	
Durch-	Artikei Laiige				Artikel	Lär	ige
messer, Zoll	nummer	mm	in	messer, Zoll	nummer	mm	in
	12730	203	(8)		10175-1	305	(12)
	12730-1	254	' '		10175-2	381	(15)
			(10)		10175-3	457	(18)
5/16	12730-2	381	(15)	1/2	10175-4	610	(24)
	12730-3	610	(24)		10175-5	762	(30)
	12730-5	253	(6)		10175-6	914	(36)
			` ′		10175-7	1219	(48)
					10175-8	1524	(60)
					10175-9	1829	(72)

#### Kupplungen für Verbindungsstangen mit 5/16" Durchmesser



Artikelnummer 500558 ist eine Drehkopfverbindung zum Verbinden von Verbindungsstange und Hebel. Sie ist um 360° drehbar.



Artikelnummer 500569 dient zur Verbindung von zwei Verbindungsstangen mit einem Hebel und erlaubt ebenfalls die Drehung um 360°.



Die Kupplung Artikelnummer 14316 ermöglicht die Drehung um 360°. Sie bietet eine Beugung um 20° von der Mittelachse, um den schrägen Ansatz einer Verbindungsstange zu ermöglichen, das Ansprechverhalten ist aber weniger direkt als bei Artikelnummer 14264 (rechts).



Artikelnummer 14264 ist eine nicht knickende Kupplung, die eine 360°-Drehung um die Mittelachse ermöglicht. Sie bietet eine eindeutigere Positionierung und ein direkteres Ansprechverhalten als Artikelnummer 14316 (links).



## Kupplungen für Verbindungsstangen mit 1/2" Durchmesser



Artikelnummer 500542 Verbinder mit 360° Rotation

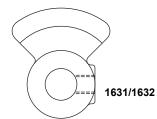


Artikelnummer 500543 Einkugel-Gelenkkupplung für 360° Drehung, die eine winkelförmige Einstellung der Stange zum Hebel ermöglicht



Artikelnummer 500544 Doppelgelenk-Kupplung, die zwei Stangen mit einem Hebel verbindet. Ermöglicht die winkelförmige Einstellung der Stange zum Hebel, 360° Drehung

#### Nocken für Mikroschalter für Voll-/ und Kleinlast





Artikelnummer	Beschreibung
1631-1	3/8" Welle
1631-3	10 mm Welle
1631-2	1/2" Welle
1632-1	5/8" Welle
21998	10 mm Welle



